

## Arginé

Begi beltz-dun belzarana  
luraren ikur eta ahalmena  
zure izenak esan bezá:  
Izuzko andere xarmanta  
kiskali nauen txinharra  
labea pitzu didana.

Gau hartako ilunetan  
usmatu nuen zeudela  
oinazte goxoaren mina  
usapal miresgarrina  
suak pizteko ekanduaz  
heri nindun iretxua.

Arginé, bitxi joria  
nestaxxa guri litaina,  
Arginé, izpi polita  
zure hogei urtez iraungezina.

Udaberriko egun lausoaz  
sorturiko maite mingoz  
lehiatu mintzen ordukoz  
hortxe mirenduzen lekuko  
atsekabez eta malkoz  
maitea joan zait betiko.

Arabako zetaietan  
apirilako euriak  
hedatu zituen ur tantikat  
Bizkaiko zokoaren barna  
itsasorantza ziloan  
utziz bidean orioak.

Arginé, zuri omenez  
nire bihotzko kantu samiñek,  
Arginé, ene txolin maite  
iziarak ari dira argizten.

**Gonzal Mendibil:** Ahotsa, oihuak eta hasperenak.  
**Raul Llames:** Elektrika kitarrak, akustika kitarra.

Soka apurruak eta izerdia.

**Alberto Rodríguez:** Akustika kitarra bere freskotasunean.

Karla Ardanza: Ahotsa, pospolin fina.

Fran Rubio: Piano akustikoa eta elektrikoa, telkiatuak bere eroaldi guziekin.

Eduardo Basterra «Basten»: Baxoa, eta punky saltinbankia.

Jabi Urejola: Saxoa, putz eginez birrikak hausuz

Adolfo García Gorria: Perkusio kosmikoan

Pako Diaz: Bateriako ritmoan

José Urrejola: Flauta, haize bizian

Azalaren discaiu: Fernando Blanko

Azalaren ideiaren ekarpeta: Mikel Katalina

Atzoko eta barneko argazkiak: Inaki Vivanko

Grabaketa: TSUNAMI studioan  
Azalaren discaiu: Fernando Blanko

Grabaketa: J. A. Lopez, Luis Villar, Oscar Clavel

Nafasketak: J. A. Lopez

## Arginé

Morena de ojos negros  
símbolo y poder de la tierra  
como tu nombre indica,  
encantadora mujer de fuego  
que has encendido el homo  
y con la brasa me has quemado.

Sospechaba que estabas  
en la oscuridad de aquella noche  
dolor de dulce tormento  
admirable compañera  
llama que me herisie  
con tu hábito incendiario.

Arginé, perla apreciada  
tierna y esbelta muchacha;

Arginé, raro luminoso  
inextinguible a tus veinte años.

Amor amargo surgido  
en dia singular de primavera  
cuando yo acudí en pos  
alli me tenías  
con lágrimas y desolación  
mi amor se fue para siempre.

Las gotas que van formando

las lluvias de abril  
en las lloronas de Alava  
se deslizan hacia el mar  
por los rincones de Bizkaia  
dejando hermosos recuerdos.

Arginé, en tu honor

mis amargas canciones de corazón;

Arginé, querida amada

las estrellas empiezan a brillar.

Brune aux yeux noirs  
symbole et pouvoir de la terre  
comme ton nom l'indique  
charmancie dame de feu  
flamme qui ont allumé le jour  
et m'ont brûlé.

J'avais deviné que tu étais  
dans l'obscurité de cette nuit là  
douleur à la tourmente douce  
compagne admirable  
lamie qui me blessa  
de ton habit incendiaire.

Arginé, perle de grande valeur,  
fille tendre et svelte,  
Arginé, rayon lumineux  
inextinguible âge de vingt ans.

Né un jour de printemps

amour bien amer

des que je m'empressais

je me trouvais

pleurant de chagrin

mon amour s'en est allé pour toujours.

Dans les plaines de l'Alava

les gouttes qui formèrent

les pluies du mois d'avril

coulèrent vers la mer

à travers les coins de la Biscaye

en laissant les souvenirs

sur le chemin.

Arginé, en hommage pour toi,

les chants amers de mon cœur,

Arginé, ma bien-aimée,

les étoiles commencent à briller.

Lore loreño

Une hiriko kultura  
erditze minetan,  
moldadearen mindura  
pozerko loretan.  
Paperezko orrietan  
hirilo-re anteiz  
kale eta auletan  
hirilo-rezko hitz.

Lore, loreto, lore  
leiden eta alai,  
moldadearen kolore,  
forma eta usai.  
Hiri-loreko hitz  
hiriko hiskuntza,  
eragindura berdez  
lorean bakunza.

La cultura de mi ciudad

en los folios de papel

muchas flores de ciudad

con traza afigüida

y alegría florida.

En los folios de papel

muchas flores de ciudad

en las calles y aulas

palabras de flor de ciudad.

Flor florecilla, flor

esbelta y alegre

del molde el color

olor y forma.

Con palabras de flor de ciudad

el lenguaje de la urbe

impregnada de verde,

unión de los flores.

**Fleur, petite fleur**

La culture de ma ville  
souffrant d'enfumement,  
à l'aspect affligeant,  
fleurissant de joie.

Sur les feuilles de papier

il y a beaucoup de fleurs de ville

et dans les rues et salles de classe

des mois en fleurs de ville.

Fleur, petite fleur, fleur,

svelte et joyeuse,

forme et odeur,

forme et couleur.

**Lengua urbaine**  
composée de mois de fleurs de ville  
impregnée de verdure  
union de fleurs.

## Lore loreño

Une hiriko kultura

erditze minetan,

moldadearen mindura

pozerko loretan.

Paperezko orrietan

hirilo-re anteiz

kale eta auletan

hirilo-rezko hitz.

Lore, loreto, lore

leiden eta alai,

moldadearen kolore,

forma eta usai.

Hiri-loreko hitz

hiriko hiskuntza,

eragindura berdez

lorean bakunza.

La cultura de mi ciudad

en los folios de papel

muchas flores de ciudad

con traza afigüida

y alegría florida.

En los folios de papel

muchas flores de ciudad

en las calles y aulas

palabras de flor de ciudad.

Flor florecilla, flor

esbelta y alegre

del molde el color

olor y forma.

Con palabras de flor de ciudad

el lenguaje de la urbe

impregnada de verde,

unión de los flores.

**Fleur, petite fleur**

La culture de ma ville

souffrant d'enfumement,

à l'aspect affligeant,

fleurissant de joie.

Sur les feuilles de papier

il y a beaucoup de fleurs de ville

et dans les rues et salles de classe

des mois en fleurs de ville.

Fleur, petite fleur, fleur,

svelte et joyeuse,

forme et odeur,

forme et couleur.

**Lengua urbaine**

composée de mois de fleurs de ville

impregnée de verdure,

union de fleurs.

**Hitzak:** Gonzal Mendibil

**Doinua:** Gonzal Mendibil

**Konponketak:** Alberto, Raul

**Hasperen itun**

Baserri kulturaren  
hasperen itun,  
betiko leloaren  
agonia iraunkorren  
oihartzun.

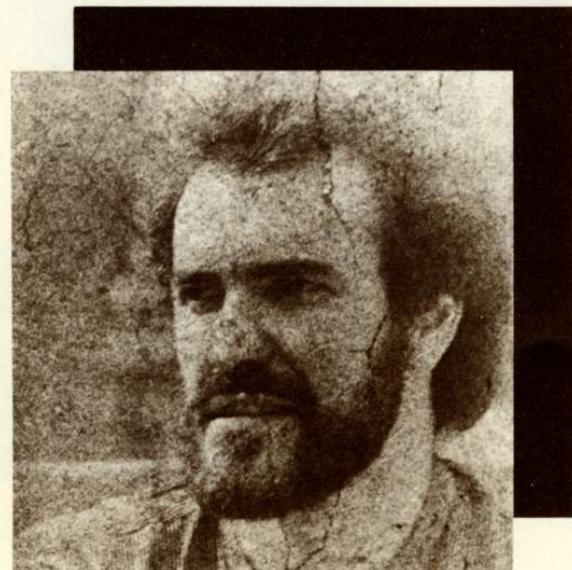
Bat, bi, hiru eta lau  
betiko leloaren  
zurrubiloaren  
zurrupak irentsi nau.

Zurrunba  
burrunba  
erremola  
zirimola  
dardar  
negar  
esaten  
ta idazten:

«Hasieraren hasiera?  
Hasieraren azkena?  
Azkenaren hasiera?  
Azkenaren azkena?

Eta hidura berdeko  
ahalegin  
begi-bihotzen zetabean,  
etsipenezko  
sorgin ene barnean  
altzairu ta porlanezko  
etxeorratzan itzalean.

Hala ere..., hiriko kutsadura  
higuingariaren pozinez hiltzean dagoen nire etori  
erdimintsuaren azken arnasaz, loreño bat minikatu  
zait euskalazko fenix zaharraren hautsetan,  
egundaino argirik eta pozik ikusi ta dastatu ez duen  
loreño berri margul bat, ...eta usai, kolore, edertasun  
ta humorearen hirritsez dudan loreño horren  
itzaropenezko geroaz maitezoraturik kantua hasi  
naiz imprenta bateko amets ikuspegian, baserri-doinu  
zahar baten haizetan.



# GONTZAL MENDIBIL & TALDEA

hasperen itun..

*Hitzak: Mikel Zarate  
Doinua: Gontzal, Raul, Fran  
Konponetak: Familian*

**Suspiro triste**

*Suspiro triste  
de la cultura del campo,  
eco de su agonía permanente  
estribillo de siempre.*

*Uno, dos, tres y cuatro  
la misma canción de siempre  
el trago del remolino  
me ha devorado.*

**Cascada**  
estrépito  
zumbido  
huracán  
temblor-vibración  
lloro  
diciendo  
y apuntando:  
«El principio del principio?  
¿El final del principio?  
¿El principio del final?  
¿El final del final?»

*Y el esfuerzo  
del verde movimiento  
en el tamiz  
de los ojos y del corazón,  
embrujo de desesperación  
en mis entrañas  
a la sombra de  
los rascacielos de acero y cemento.*

*Así y todo en este aire  
envenenado de la ciudad, con mi último aliento ya  
enfermo, de entre los rescoldos de mi viejo idioma,  
me ha brotado una flor, una nueva flor que no  
conoce ni la alegría ni la luz, y con el olor, color,  
esbeltez y humor del futuro esperanzador de esa  
nueva flor... yo te recuerdo con amor, no te olvido y  
te canto en mi trabajo con el tono de una vieja  
canción rural.*

**Triste plainte**

*Triste plainte  
de la culture campagnarde,  
écho de son agonie permanente;  
leit-motiv de toujours.*

*Un, deux, trois et quatre,  
la même chanson de toujours,  
une gorgée de tourbillon  
m'a emporté.*

**Cascade**  
vacarme  
vrombissement  
ouragan  
tremblement-vibration  
pleurs  
disant  
et écrivant:  
«Le principe du principe?  
La fin du principe?  
Le principe de la fin  
La fin de la fin?»

*Et l'effort  
du vert mouvement  
dans le tamis  
des yeux et du cœur,  
sorcière de désespoir  
dans mon intérieur,  
à l'ombre des gratte-ciel  
d'acier et de ciment.*

*Cependant... bien que mourant dans  
cette pollution empoisonnée de la ville, au seuil de  
mon dernier soupir malade, des cendres de ma vieille  
langue vient de bourgeonner une fleur, une nouvelle  
fleur qui n'a jamais connu de lumière ni de joie...  
et avec l'odeur, la couleur, la beauté et l'humeur de  
l'avenir plein d'espérance de cette nouvelle fleur pour  
laquelle j'ai un amour fou, je me suis mis à chanter,  
en rêvant dans une imprimerie, sur un vieil air  
campagnard.*

### Eraman ezazu

Eraman ezazu haizetara  
eraman ezazu eguzkiara  
eraman ezazu bizitarra  
baita hirira

eskolaera  
exetara  
iratira  
telebista...  
edonara.

Baina ez sartu  
mesedez  
inongo bitrinatan  
ez lurperatu  
faborez

inoiz sekulan santan.

Baina ez sartu

mesedez  
inongo bitrinatan  
ez lurperatu  
faborez

Joshua fit the battle  
of Jericho  
of Jericho  
eta ni  
itsas bete egari  
bular bete izar  
bular bete amodio galdu

dantzan ene baitan  
Manex Erdozaineyren  
Parisoko primaderra  
dolezkoe izarrak;

eta ni  
hitzik gabe

maiturik gabe  
izarrak bular bete

hau gauaren ixila  
guk hautsi eznik

inoiz ez da amaizten

nahi ezin nuen  
ezin bait nuen  
ipuin honekin.

Pero por favor,  
nunca lo introducas  
en vitrina alguna;  
juntas lo entierres  
en la eternidad.

**Eraman ezazu**

Llévalo al viento  
Llévalo al sol  
Llévalo a la vida,  
al pueblo,  
a la ciudad,  
a las escuelas,  
a la radio,  
a la televisión...

**Emporte le**

Emporte le au vent  
emporte le au soleil  
emporte le à la vie,  
au peuple,  
à la ville,  
aux écoles,  
à la radio,  
à la télévision...  
n'importe où...

Mais de grâces  
ne l'introduis  
dans aucune vitrine,  
mais de grâces  
ne l'enterre  
jamais, oh jamais.

Hitzak: Mikel Zarate  
Doinua: Gonzal Mendibil  
Konponketak: Alberto Rodriguez/  
Raul Llames

### Santutxuko aldapan

Santutxuko aldapan  
goizaldetxo ordubiak  
ta amodio galduak  
hiuretara galapan  
jabegabelo zakurrak  
ta emegalduak nitrekin,

bakar lagun  
basurenkekin ni  
lagun bakar.

Mahalia Jackson

Josuia fit the battle  
of Jericho  
of Jericho  
et moi  
je suis assouffé de route

I'eau de la mer

la poitrine pleine d'étoiles

la poitrine pleine d'amours perdus

dansant en moi

le printemps parisien

de Manex Erdozainzti

les étoiles de douleur

et moi

sans paroles

sans marreau

la poitrine pleine d'étoiles

quelle nuit silencieuse

que nous ne pouvions pas briser

elle ne finit jamais

je ne voulais pas

vivre avec ce conte.

**En la cuesta de Santutxu**

En la cuesta de Santutxu  
las dos de la madrugada  
y los amores perdidos

a golope hacia las tres  
los perros vagabundos

y las prostitutas conmigo

solitario compañero

yo con el basurero  
compañero solitario

Mahalia Jackson

Josuia fit the Battle  
of Jericho

Y yo

sediento de toda el agua del océano

sediento de innumerables amores perdidos

ballo en mi ensimismamiento.

He aquí las primaveras de París

del poeta Manex Erdozaincy

las estrellas doloridas.

Y yo

sin pañuela

sin marfillo

afligida por mis amores

no pude romper

el silencio de la noche

parece que nunca acaba,

no piedra ni quiero

seguir con este cuento.

**Sur la côte de Santutxu**

*Sur la côte de Santutxu  
à deux heures du matin*

### et les amours perdus au galop vers trois heures les chiens vagabonds et les prostituées avec moi compagnon solitaire je suis avec l'éboueur compagnon solitaire.

Al principio  
caminaba por  
los lugares que se apostaba  
la luciérnaga,  
hacia un pequeño descanso  
a mi caminar.

Más tarde  
también visitaba  
aquel paraje,  
y en un sueño profundo  
en mi pensamiento,  
la luciérnaga  
se intensificaba

en una vigorosa luz.

Al final

cuando aquella luz

se prendió,

mis venas

se abrieron

con el calor de las llamas

y se quemaron

mis entrañas.

QUE AMARGURA.

### Cette lumière

Au début  
j'allais par les endroits  
où vivait le ver luisant  
dans ces endroits  
faisant un silence

dans ma marche

Plus tard  
je visitais ce paysage  
et dans mes repos

je voyais dans mon rêve

le ver luisant

émettant une lumière

plus vive

Enfin,  
quand cette lumière

s'efframpa

mes veines

s'ouvrent

sous la chaleur

et mes entrailles

brisèrent

toutes crues.

Quelle brûlure.

Hitzak: Gonzal Mendibil  
Doinua: Raul Llames  
Konponketak: Raul, Fran

## Lyli

Arraidelek kanko  
artzainik gabe  
lainotsu ari den  
denbora maxkalaz  
somatu dut bai nik.

Zeru oskarbiz  
jantzia dagoen  
atal arrarozz  
poztuako  
bihotz berri bat

dirudi

«Lyli»

erro berri  
lur hau handizeko  
haizeak  
bulitzu zinduen

honeanano  
arraisaide batez  
eta kasiatiatez  
ia orbel nintzenian

lagun maitagarria.  
Sareo hartan  
bilzen ginien  
neurigabeko fantasiak

asmatten  
eraikunza altsatuz  
gure kobia egiten  
arantza deusesarazten

bilobaten esperantzan  
giza bizi honen gazia  
iradokiz

Sareo hartan  
bilzen ginien  
neurigabeko fantasiak

asmatten  
eraikunza altsatuz  
gure kobia egiten  
arantza deusesarazten

bilobaten esperantzan  
giza bizi honen gazia  
iradokiz

Sareo hartan  
bilzen ginien  
neurigabeko fantasiak

asmatten  
eraikunza altsatuz  
gure kobia egiten  
arantza deusesarazten

bilobaten esperantzan  
giza bizi honen gazia  
iradokiz

Sareo hartan  
bilzen ginien  
neurigabeko fantasiak

asmatten  
eraikunza altsatuz  
gure kobia egiten  
arantza deusesarazten

bilobaten esperantzan  
giza bizi honen gazia  
iradokiz

Sareo hartan  
bilzen ginien  
neurigabeko fantasiak

asmatten  
eraikunza altsatuz  
gure kobia egiten  
arantza deusesarazten

bilobaten esperantzan  
giza bizi honen gazia  
iradokiz

Sareo hartan  
bilzen ginien  
neurigabeko fantasiak

asmatten  
eraikunza altsatuz  
gure kobia egiten  
arantza deusesarazten

bilobaten esperantzan  
giza bizi honen gazia  
iradokiz

Sareo hartan  
bilzen ginien  
neurigabeko fantasiak

Sareo hartan  
bilzen ginien  
neurigabeko fantasiak

## Lyli

*Nuevo brote  
nueve vida  
que el viento  
te empujó  
para fecundar esta tierra,  
y por casualidad  
en una tarde  
en que iba a la deriva  
amada amiga.*

*Nos reuniamos  
en aquél lugar  
creando  
imaginarias fantasías  
construyendo el edificio  
de nuestro nido  
destruyendo las espinas  
con corazón esperanzado  
expulsando la acidez  
de esta vida*

*Lyli.  
Lur hau handizeko  
haizeak  
bulitzu zinduen*

*honeanano  
arraisaide batez  
eta kasiatiatez  
ia orbel nintzenian*

*lagun maitagarria.  
Sareo hartan  
bilzen ginien  
neurigabeko fantasiak*

*asmatten  
eraikunza altsatuz  
gure kobia egiten  
arantza deusesarazten*

*bilobaten esperantzan  
giza bizi honen gazia  
iradokiz*

*Sareo hartan  
bilzen ginien  
neurigabeko fantasiak*

*asmatten  
eraikunza altsatuz  
gure kobia egiten  
arantza deusesarazten*

*bilobaten esperantzan  
giza bizi honen gazia  
iradokiz*

*Sareo hartan  
bilzen ginien  
neurigabeko fantasiak*

*asmatten  
eraikunza altsatuz  
gure kobia egiten  
arantza deusesarazten*

*bilobaten esperantzan  
giza bizi honen gazia  
iradokiz*

*Sareo hartan  
bilzen ginien  
neurigabeko fantasiak*

*asmatten  
eraikunza altsatuz  
gure kobia egiten  
arantza deusesarazten*

*bilobaten esperantzan  
giza bizi honen gazia  
iradokiz*

*Sareo hartan  
bilzen ginien  
neurigabeko fantasiak*

*asmatten  
eraikunza altsatuz  
gure kobia egiten  
arantza deusesarazten*

*bilobaten esperantzan  
giza bizi honen gazia  
iradokiz*

*Sareo hartan  
bilzen ginien  
neurigabeko fantasiak*

*asmatten  
eraikunza altsatuz  
gure kobia egiten  
arantza deusesarazten*

*bilobaten esperantzan  
giza bizi honen gazia  
iradokiz*

*Sareo hartan  
bilzen ginien  
neurigabeko fantasiak*

*Sareo hartan  
bilzen ginien  
neurigabeko fantasiak*

## Dentro de mí

*avec un coeur plein d'espérance  
en rejetant l'accidit  
de cette vie*

*Lyli.  
Ame vigoureuse  
âme en défense  
tu marches peut-être  
au rythme de ton plaisir  
et moi je vais chantier  
composant de la musique  
souvenirs de paradis perdus  
je construisis de nombreuses tours  
dans un mouvement sans fin*

*Lyli.  
La terre m'a englouti  
ma Lyli féconde...*

*Ce vent  
par sa force  
me lance  
à un nouveau sens  
de la vie.*

*Lyli.  
Exe viento  
con su fuerza  
me lanzó  
a un nuevo  
sentido de la vida.*

*Hitzak: Gonçal Mendiábil  
Doinua: Gonzal Raul, Alberto  
Konponketaik: Taidean*

*Lyli.  
Loin du troupeau  
sans Berger  
par temps triste  
et brumeux  
je l'ai senti moi.*

*Lyli paraissait  
un cœur nouveau  
débordant de joie  
dans son étrange habit  
de ciel clair  
Nouvelle racine  
que le vent pissa  
jusqu'à moi  
pour faire grandir cette terre  
une après midi  
et par hasard  
alors que j'étais à la dérive  
compagne bien-aimée.*

*Lyli.  
Gogoan min didanean  
neur berruan sartzen naiz  
adore poxi baten bilaka, bilaka.  
Inork ez nau ulterzen  
edo ez dakit azaltzen  
oskol berruan naiz narrazkiak bezela.*

*Lyli.  
Les nuages couvrent les rochers  
et c'est en elle  
que je reprends mes forces.*

*Lyli.  
La nuit prend soin de mon cœur  
et c'est en elle  
dans les nuages.*

*Lyli.  
Je connais bien mes affaires  
non, je ne veux pas que pour rien  
ils aient plié de moi.*

*Lyli.  
Les nuages couvrent les rochers  
et c'est en elle  
que je reprends mes forces.*

*Lyli.  
La nuit prend soin de mon cœur  
et c'est en elle  
dans les nuages.*

*Lyli.  
Je fais bouillir mes peines  
dans mon intérieur  
et devant les autres  
je les cache en riant.*

*Lyli.  
Ils aient plié de moi.*

*Lyli.  
Les nuages couvrent les rochers  
et c'est en elle  
que je reprends mes forces.*

*Lyli.  
La nuit prend soin de mon cœur  
et c'est en elle  
dans les nuages.*

*Lyli.  
Hitzak: Bixor Kapanaga  
Doinua: Gonçal Mendiábil  
Konponketaik: Raul, Fran*

*Lyli.  
muchedumbre  
sin que nadie...  
la advertí un «  
de tiempo triste  
y nublado.*

*Parecía  
un corazón desbordante  
de alegría,  
en su extrano  
atavido  
de bello firmamento*

*Alejada al...  
mucha  
sin que nadie...  
la advertí un «  
de tiempo triste  
y nublado.*

*Parecía  
un corazón desbordante  
de alegría,  
en su extrano  
atavido  
de bello firmamento*

## Ilunak

*Cuando me duele el alma  
me ensimismo  
en busca de un poco de ánimo.*

*No hay quien me comprenda  
o no me sé explicar,  
encerrándome en mi caparazón como el caracol.*

*Aprieto mis penas en mi interior  
y freno a los demás  
las encubro con una sonrisa.*

*To sé de mis cosas  
no, no quiero que vñamente  
me tengan compasión.*

*La niebla va cubriendo las penas  
y las flores lloran  
al amparo de la niebla.*

*La oscuridad cuida de mi corazón  
y yo en ella  
voy reponiendo las fuerzas.*

*Lyli.  
Exe viento  
con su fuerza  
me lanzó  
a un nuevo  
sentido de la vida.*

*Lyli.  
Loin du troupeau  
sans Berger  
par temps triste  
et brumeux  
je l'ai senti moi.*

*Lyli paraissait  
un cœur nouveau  
débordant de joie  
dans son étrange habit  
de ciel clair  
Nouvelle racine  
que le vent pissa  
jusqu'à moi  
pour faire grandir cette terre  
une après midi  
et par hasard  
alors que j'étais à la dérive  
compagne bien-aimée.*

*Lyli.  
Gogoan min didanean  
neur berruan sartzen naiz  
adore poxi baten bilaka, bilaka.  
Inork ez nau ulterzen  
edo ez dakit azaltzen  
oskol berruan naiz narrazkiak bezela.*

*Lyli.  
Les nuages couvrent les rochers  
et c'est en elle  
que je reprends mes forces.*

*Lyli.  
La nuit prend soin de mon cœur  
et c'est en elle  
dans les nuages.*

*Lyli.  
Je connais bien mes affaires  
non, je ne veux pas que pour rien  
ils aient plié de moi.*

*Lyli.  
Les nuages couvrent les rochers  
et c'est en elle  
que je reprends mes forces.*

*Lyli.  
La nuit prend soin de mon cœur  
et c'est en elle  
dans les nuages.*

*Lyli.  
Je fais bouillir mes peines  
dans mon intérieur  
et devant los otros  
je les cache en riendo.*

*Lyli.  
Ils aient plié de moi.*

*Lyli.  
Les nuages couvrent les rochers  
et c'est en elle  
que je reprends mes forces.*

*Lyli.  
La nuit prend soin de mon cœur  
et c'est en elle  
dans les nuages.*

*Lyli.  
Hitzak: Bixor Kapanaga  
Doinua: Gonçal Mendiábil  
Konponketaik: Raul, Fran*

*Lyli.  
mucha  
sin que nadie...  
la advertí un «  
de tiempo triste  
y nublado.*

*Parecía  
un corazón desbordante  
de alegría,  
en su extrano  
atavido  
de bello firmamento*

*Alejada al...  
mucha  
sin que nadie...  
la advertí un «  
de tiempo triste  
y nublado.*

*Parecía  
un corazón desbordante  
de alegría,  
en su extrano  
atavido  
de bello firmamento*